

CURRICULUM VITAE

Paola Bocale

Via Bossi 5, 22100 Como –Italy

paola.bocale@uninsubria.it

Surname Bocale

Name Paola

ACADEMIC POSITION

2019 – present Associate Professor in Slavic Studies, University of Insubria, Como & Varese, Italy

2016-2019 Senior Researcher in Slavic Studies, University of Insubria, Como & Varese, Italy

2014-2016 Assistant Professor in Slavic Studies, University of Bologna, Italy

2007-2014 Russian and Italian Teacher, Long Road Sixth Form College, Cambridge, UK;
Mander Portman Woodward School, Cambridge, UK

2001-2007 Russian and Italian Teacher, VII CPIA, Rome, Italy

1999-2001 Russian and Italian Teacher, Cambridge Centre for Sixth Form Studies,
Cambridge, UK; Long Road Sixth Form College, Cambridge, UK

1990-1999 Russian and Italian Teacher, VII CTP, Rome, Italy; Russian teacher, Associazione
Italia- URSS (since 1991: Istituto di Lingua e Cultura Russa), Rome

EDUCATION

MEd Degree in Educational Research University of 2013
Cambridge,
UK

PhD in Comparative Philology and La Sapienza 2008
Literature of Slavic Countries University of
Rome

MA Degree in Applied Linguistics Anglia 2002
Ruskin
University,
UK

Laurea Degree in Modern Languages La Sapienza 1992
(awarded with distinction) University of
Rome
Russian - major
Bulgarian - minor

English - minor

Knowledge of foreign and ancient languages

Russian	Excellent
English	Excellent
Bulgarian	Excellent
Polish	Fair
Ukrainian	Fair
French	Fair
Old Slavic	Fair
Latin	Fair
Ancient Greek	Fair

PUBLICATIONS

Papers in peer-reviewed journals

Bocale, P. (Under review). "Ukrainian matters. Exploring language ideologies in Ukrainian complementary schools in Italy", under review for publication in *Studia universitatis hereditati*.

Bocale, P. 2025. "Semantičeskie ekvivalenty i sintaktiko-pragmatičeskie sootvetstvija ruskoj edinicy tam v ital'janskom jazyke". *Săpostavitelno Ezikoznanie / Contrastive Linguistics*, L(2), 36-50.

Bocale, P. 2023. "Reasons for community language learning in Ukrainian complementary schools in Italy". *EL.LE Educazione Linguistica. Language Education*, 12(2), 1-18. (<https://edizionicafoscarini.unive.it/it/edizioni/riviste/elle/>)

Bocale, P. 2023. "L'apprendimento delle lingue delle comunità migranti nelle scuole ereditarie". *Lend Lingua e Nuova Didattica*, LII(1), 41-49.

Bocale, P. 2021. "Rusistika v Italii (Русистика в Италии)", *Ėtnopsicholingvistika (Этнопсихолінгвістика)*, 2021, n.1 (<https://epl-inion.org/>).

Bocale P., Brigadoi Cologna, D., Panzeri, L. 2021. "Chronicle of the Conference Minorities in the Post-Soviet Space", *Rodnoj Jazyk 2-2021*, 240-244.

Bocale, P., Brigadoi Cologna, D. 2020. "The Expression of Epistemic Uncertainty Through the Use of Distal Demonstratives in Russian and Chinese: A Cognitive Analysis of Corpus Data", *International Journal of Linguistics*, 12(2), 57-82. doi:10.5296/ijl.v12i2.16438

Bocale, P. 2020. "Designing Russian teaching material for university students: rationale and mock unit", *Theory and Practice in Language Studies (TPLS)*, 10(7), 713-724, DOI: <http://dx.doi.org/10.17507/tpls.1007.01>

Bocale, P. 2020. "Restorative Justice Principles and Practices and the Discourse of Respect: A Case Study of a Teacher in a Custodial Establishment for Young Offenders",

Mediterranean Journal of Social Sciences, 11(2), 1-14. DOI: <https://doi.org/10.36941/mjss-2020-0014>

Bocale, P. 2020. “Kak proischoдит osvoenie jazyka? Teorii o processe izučenia i usvoenija inostrannykh jazykov” (Как происходит освоение языка? Теории о процессе изучения и усвоения иностранных языков), *Ezikov Svjat*, 18(2), 7-13.

Bocale, P. 2019. “Language shift and language revival in Crimea”, *International Journal of the Sociology of Language*, 2019, 260, 85-103.

Bocale, P. 2019. “Dejksis, èpistemičeskaja modal’nost’ i irreal’nost’ v russkom jazyke (Дейксис, эпистемическая модальность и ирреальность в русском языке)”, *Ètnopsicholingvistika* (Этнопсихоллингвистика), 2019, 24-37.

Bocale, P. 2018. “The irrealis use of the deictic TAM in contemporary Russian”, *Scando-Slavica*, 64, 2, pp. 175-199.

Bocale, P. 2017. “Особенности функционирования дискурсивных слов в русской разговорной речи (Some features of the use of discourse markers in Russian speech)”, *Ezikov Sviat*, XV, 1, pp. 18-29.

Bocale P. 2016. “Trends and issues in language policy and language education in Crimea”, *Canadian Slavonic Papers*, 58, 1, pp. 3-22.

Bocale, P. 2015. “Italian, Ukrainian or Russian? Language and identity in Crimea”, *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 36, 6, pp. 620-637.

Bocale, P. 2013. “The interaction of morphology and pragmatics in Polish”, *Ezikov Svjat*, XI, 1, pp. 22-37.

Bocale, P. 2010. “The formation of feminine nouns in Bulgarian. The results of a field investigation”, *Ezikov Svjat*, VIII, 2, pp. 102-119.

Bocale, P., Manzi, G. 2010. “La migrazione dall’Ucraina all’Italia. Un confronto tra i dati statistici ucraini e italiani”, *Neodemos*, 17.3.2010.

Bocale, P. 2009. “Fattori linguistici nella derivazione e l’uso dei nomi femminili in polacco”, *Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata*, XXXVIII (3), pp. 391-406.

Bocale, P. 2009. “Profesor ili profesorka? Rodăt na imenata, označavašti professii v ukrainskia i bălgarskia ezik” (Професор или професорка? Родът на имената, означаващи професии в украинския и българския език), *Ezikov Svjat*, 7:1, pp. 7-29.

Bocale, P. 2009. Recensione di S. Burov, “Poznaniето v ezika na bălgarite”, Veliko Tărnovo: Faber, 2004, *Esamizdat*, 2009, (VII) 1, 388 - 391.

Bocale, P. 2006. “Mistilinguismo, contatto e interferenza nella lingua del mercato ucraino di Ponte Mammolo a Roma”, *Europa Orientalis*, XXIV, pp. 1-21.

Bocale, P. 2005. “Input, output e interazione: tre componenti fondamentali dell’acquisizione linguistica”, *LEND*, 34, 1, pp. 9-20.

Bocale, P. 2004. “Beloe na černom di Ruben Gallego: un’istantanea del russo d’oggi”, *Europa Orientalis*, 2004, XXIII, pp. 271-296.

Bocale, P. 2004. “Interaction and language learning: An investigation into McCarthy’s ‘Three Is’ pedagogical modelling”, *SLIFO*, Dipartimento di Linguistica, Università di Pisa, 2, 1, 111-132.

Bocale, P. 2004. “Il russo in vetrina. Indagini sulla lingua dei partecipanti a Za steklom“,

Esamizdat, 2004, (II) 2, 27-33.

Book chapters

Bocale, P. (accepted for publication) “The role of Ukrainian community language schools in supporting Ukrainian refugee children in Italy”, in Riitta-Liisa Valijärvi (Ed.), *Perspectives on Home, Heritage, and Community Languages*, Uppsala universitet.

Bocale, P. 2025. “Bulgarian Community Schools in Italy: maintaining language vitality and fostering cultural identity”, in N. Ivanova (Ed.), *Za ezika, ezicite, vremeto i chorata*, Burgas: Universitetsko Izdatelstvo Paisij Chilendarski, 896-907.

Bocale, P. 2024. “Epistemic and pragmatic functions of ja ne znaju ‘I don’t know’ in contemporary Russian” in Ja, Cergol, H. Bažec (Eds.), *Dalle origini ai giorni nostri: convergenze e divergenze tra lingue slave*, Koper: Edizioni Università del Litorale, 11-29.

Bocale, P. 2024. “Strukturno-semantičeskie i funkcional’nye osobennosti leksičeskoj edinicy tam v sovremennom chudožestvennom diskurse”, in Viorica Molea (Ed.), *Probleme de lingvistică, traducere și studii literare*, Chișinău: USM, 125-132.

Bocale, P. 2022. “Competing Language Ideologies and Language Policies in Ukraine and Their Impact on Minorities”, in P. Bocale, D. Brigadoi Cologna, L. Panzeri (Eds.), *Minorities in the post-Soviet Space Thirty Years after the Dissolution of the USSR*, Milano; LEditioni, 55-72.

Bocale, P., Brigadoi Cologna D., Panzeri, L. 2022. “Preface”, in P. Bocale, D. Brigadoi Cologna, L. Panzeri (Eds.), *Minorities in the post-Soviet Space Thirty Years after the Dissolution of the USSR*, Milano; LEditioni, 11-12.

Bocale, P. 2022. “La minoranza italiana di Crimea: identità spezzata, memoria, rivitalizzazione”, in E. Bianco, D. Russo (a cura di), *Annali DiSUIT 2019-2021*, Milano-Udine: Mimesis, 61-66.

Bocale, P., Brigadoi Cologna, D. 2022., “A Como il primo centro di ricerca italiano sulle minoranze”, in E. Bianco, D. Russo (a cura di), *Annali DiSUIT 2019-2021*, Milano-Udine: Mimesis, 67-70.

Bocale, P. 2021. “Il panorama linguistico di Rijeka (Fiume) e Pula/Pola”, in E. Bianco, P. Bocale, D. Brigadoi Cologna, L. Panzeri (a cura di), *Flumen Fiume Rijeka Crocevia interculturale d’Europa*, Milano: LEditioni, 31-44.

Bocale, P., Krychkovska, Kh. 2021. “Deittici di lontananza e incertezza epistemica in ucraino”, in A. Perissutti, E. Gherbezza, V. Laskova (a cura di), *Atti del Convegno di Linguistica Slava Udine 2020*, Roma: Aracne, 511-526.

Bocale, P., Brigadoi Cologna, D. 2020. “Distal’nyj dejksis i epistemičeskaja neopredelennost’ v russkom i kitajskom jazykach” (Дистальный дейксис и эпистемическая неопределенность в русском и китайском языках), in V. Piščal’nikova (a cura di), *Jazykovoje bytie čeloveka i etnosa (Языковое бытие человека и этноса)*, Vyp. 22, Moskva: Institut naučnoj informacii po obščestvennym naukam RAN.

Bocale, P. 2020. “Le pratiche mistilingui di interazione online della nuova minoranza ucraina in Lombardia”, in P. Bocale, D. Brigadoi Cologna, L. Panzeri (a cura di), *Le nuove minoranze in Lombardia*, Milano: LEditioni, 31-39.

Bocale, P. 2020. “Vpliv migraciji na movu ukrajins’kich migrantiv v Italiji” (Вплив міграції

на мову соціальних мереж українських мігрантів в Італії), in S. Del Gaudio (a cura di), *Italijs'ko-Ukrajins'ki Studiji: Movoznavstvo, Literaturoznavstvo, Pereklad* (Італійсько-Українські Контрастивні Студії: Мовознавство, Літературознавство, Переклад), Berlin: Peter Lang, 37-49.

Bocale, P., Krychkovska, Kh. 2020. "Non-proximal deixis as a marker of irrealis modality in Ukrainian", in R. Santi (a cura di), *Mantua Humanistic Studies IX*, Mantova: Universitas Studiorum, 55-79.

Bocale, P. 2020. "Rivitalizzazione linguistica e ricostruzione dell'identità comunitaria in Crimea", in P. Bocale e L. Panzeri (a cura di), *Mistilinguismo e italoфония in Europa centro-orientale*, Milano: Giuffrè.

Bocale, P. 2020. "Who is for, who is against? A sentiment analysis of the new Russian constitution", in G. Pasta (a cura di), *Mantua Humanistic Studies XI*, Mantova: Universitas Studiorum, 39-54.

Bocale, P. 2019. "Deictic and epistemic distance in Polish", in I. Krapova, S. Nistratova e L. Ruvoletto (a cura di), *Studi di linguistica slava. Nuove prospettive e metodologie di ricerca*, Venezia: Edizioni Ca' Foscari, 93-110.

Bocale, P. 2017. "La violazione della norma nella struttura sintattico-interpuntiva di Asan di Vladimir Makanin", in L. Piccolo (a cura di), *Violazioni: letteratura, cultura e società in Russia dal crollo dell'Urss ai nostri giorni*, Roma: Roma Tre-Press, pp. 97-113.

Bocale, P. 2017. "The role of the distal deictic tam in expressing irrealis modality in spoken Russian", in L. Repanšek e M. Šekli (a cura di), *Združenje za slovansko jezikoslovje. Letno srečanje*. Ljubljana: Založba ZRC.

Bocale, P. 2017. "Parcelljacija kak osobennost' sintaksisa prozy Vladimira Makanina" (Парцелляція как особенность синтаксиса прозы Владимира Маканина), in M.N. Ruseckaja (a cura di), *Filologičeskoe obrazovanie v sovremennyh issledovanijach: Lingvističeskij i metodičeskij aspekti*, Moskva -Jaroslavl': Remder, 188-192.

Bocale, P. 2016. "Changes and developments in the linguistic landscape of present-day Crimea", in V. Benigni, L. Gebert e Ju. Nikolaeva (a cura di), *Le lingue slave tra struttura e uso*, Firenze, Firenze University Press, pp. 63-78.

Bocale, P. 2016. "The use of TAM in contemporary Russian: a case of semantic bleaching?", in M.N. Ruseckaja (a cura di), *Filologičeskoe obrazovanie v sovremennyh issledovanijach: Lingvističeskij i metodičeskij aspekti. Materialy Meždunarodnoj naučno-praktičeskoj konferencii "Slavjanskaja kul'tura: istoki, tradicii, vzaimodejstvie. XVII Kirillo-Mefodievskie Čtenija"*, 24 maja 2016 goda, Moskva -Jaroslavl': Remder, pp. 8-16.

Bocale, P. 2015. "Russian epicene nouns: morphological characteristics and syntactic behaviour", in M.N. Ruseckaja (a cura di), *Problemy jazykovej normy (XV Kirillo-Mefodievskie Čtenija): Materialy Meždunarodnoj Naučnoj Konferencii*, Moskva-Jaroslavl', pp. 1-12.

Bocale, P. 2014. "Competing discourses of respect in a YOI education department", in V.K. Bhatia, G. Garzone e R. Salvi (a cura di), *Language and Law in Professional Discourse: Issues and Perspectives*, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, pp. 124-142 (cap. VI).

Bocale, P. 2014. "Diskursivnye slova v razgovornoj reči", in J. Ajduković (a cura di), *Balkanska Rusistika*, Tom 2, Beograd: Foto Futura.

Bocale, P. 2009. “Šukaju kopiju, fisu, lungorario’. Language mixing, contact and interference in the Ukrainian market at Ponte Mammolo in Rome”, in C. Consani (a cura di) *Alloglossie e comunità alloglotte nell'Italia contemporanea : teorie, applicazioni e descrizioni, prospettive: atti del XLI Congresso internazionale di studi della società linguistica italiana (SLI) : Pescara, 27-29 settembre 2007*, Roma: Bulzoni, pp. 339-352.

Bocale, P., Manzi, G. 2009. “The change from OV to VO and the expansion of prepositions in Russian: a statistical investigation”, in S. Birzer, M. Finkelstein e I. Mendoza (Eds.), *Proceedings of the Second International Perspectives on Slavistics Conference, Regensburg, Germany, 2006*. Die Welt der Slaven: Sborniki, Band 36, Munchen:Verlag Otto Sagner, pp. 26- 40.

Bocale, P. 2008. “Rol’ tekstovych konnektorov v molodežnoj reči”, in J. Ajduković (Ed.) *Balkanska Rusistika*, Tom 1, Beograd: Foto Futura.

Bocale, P. 2006. “Analitičeskie i razgovornye elementy v romane Rubena Gal’ego ‘Beloe na černom’”, in L.P. Krysin (a cura di), *Russkij Jazyk segodnja 4. Problemy jazykovej normy*, Moskva: Rossiskaja Akademija Nayk, In-t Russkogo Jazyka im. V.V. Vinogradov, pp. 77-92.

Bocale, P. 2004. “Tendencii razvitija russkogo jazyka i reč’ molodeži”, in L.P. Krysin (a cura di), *Russkij Jazyk segodnja 3. Problemy russkoj leksikografii*, Moskva: Rossiskaja Akademija Nayk, In-t Russkogo Jazyka im. V.V. Vinogradov, pp. 38-55.

Reviews

Bocale, P. 2007. Review di S. Koeva, “Argumentna Structura, Problemi na prostoto i složnoto izrečenie”, Sofija: Verba Magistri, 2005, *Esamizdat*, 2007, (V) 1-2, 510-512.

Bocale, P. 2004. Review di L.P. Krysin, “Sovremennyj Russkij Jazyk: Social’naja i funkcional’naja differenciacija”, Moskva: Jazyki Slavjanskoj Kul’tury, 2003, *Esamizdat*, 2004, (II) 2, pp. 320-321.

Bocale, P. 2004. Review di N.Ju. Švedova, “Russkij jazik. Izbrannye raboty” Moskva: Jazyki slavjanskoj kul’tury, pp.639, *Europa Orientalis*, XXIII (2), pp. 373-377.

Books

Vološin, M. (2016). *Poesie sulla Crimea*. Edited and translated by P. Bocale, Roma: Aracne.

Bocale, P. 2013. *La categoria del genere nelle lingue slave. Aspetti morfosintattici, pragmatici e sociolinguistici in russo, bulgaro, ucraino e polacco*. Roma, Aracne.

Bocale, P. 2007. *Glossario bulgaro-italiano italiano-bulgaro di termini linguistici*, Milano: Lampi di stampa.

Bocale, P. 2004. *Glossario russo-italiano di termini grammaticali*, Milano: Lampi di stampa.

PRESENTATIONS AT CONFERENCES AND WORKSHOPS		
15.06.2023	<i>Epistemic and pragmatic features of Russian Ja ne znaju</i>	SLIV@ Slavic Linguistics Webinars, University of Verona, invited lecturer
02.05.2023	<i>Book presentation “Storia della Bielorussia. Da Rahvalod di Polack a Lukasenka” by Massimo</i>	Cerm – Center for Research on Minorities Seminar, University of Insubria (organiser and discussant)

	Vassallo	
04.04.2023	<i>Book Presentation "My people La mia gente" by Oodgeroo Noonuccal</i>	Cerm – Center for Research on Minorities Seminar, University of Insubria (organiser and discussant)
18.04.2023	<i>Seminar "The verbal classes of Russian Aktionsarten and their sociolinguistic dimension how morphology decreases pragmatic distance"</i> Mirko Sacchini, Università dell'Insubria & Tyumen State University	Cerm – Center for Research on Minorities Seminar, University of Insubria (organiser and discussant)
19.04.2023	<i>La linea dell'accento nel panorama linguistico slavo meridionale</i>	Seminar "La linea dell'accento", Università degli Studi dell'Insubria
21.02.2023	<i>International Mother Language Day 2023 "L'insegnamento dell'ucraino nelle scuole ereditarie della Lombardia"</i>	Cerm – Center for Research on Minorities Seminar, University of Insubria (organiser and discussant)
23.01.2023	<i>Making sense of the present: refugee narratives and experiences in Ukrainian complementary schools in Italy</i>	<i>Winter School "How to Document the Present: Oral History and Cultural Memory of the War", Centre for Research on Minorities, University of Insubria, Como, Italy</i>
23.09.2022	<i>Funzioni epistemiche e pragmatiche di я не знаю nel russo contemporaneo</i>	<i>Dalle origini ai giorni nostri: Convergenze e divergenze tra lingue slave, Facoltà di Studi Umanistici, Università del Litorale Capodistria</i>
26.05.2022	<i>Discussant</i>	<i>Seminar Storia dell'Ucraina dalla Rus' kyivana ad oggi: le radici del tragico e sanguinoso conflitto dei nostri giorni, Cerm – Centro di Ricerca sulle Minoranze</i>
12.04.2022	<i>Discussant</i>	<i>Book presentation "Il suicidio dell'Urss" di Sergio Romano, Cerm – Centro di Ricerca sulle Minoranze</i>
17.03.2022	<i>Discussant</i>	<i>Roundtable Ucraina e Federazione Russa: Indagine sulla crisi, Cerm – Centro di Ricerca sulle Minoranze</i>
08.03.2022	<i>Discussant</i>	<i>Roundtable Le donne rifugiate in Italia, tra qui e altrove, Cerm – Centro di Ricerca sulle Minoranze</i>
03.03.2022	<i>Discussant</i>	<i>Seminar Lev Vygotskij Educazione e minoranze nazionali con Luciano Mecacci, Academia Europaea, Cerm – Centro di Ricerca sulle Minoranze</i>
21.02.2022	<i>Le scuole ereditarie ucraine in Italia</i>	<i>Giornata Internazionale della Lingua Madre Le scuole ereditarie in Italia. Situazione attuale e prospettive, Cerm – Centro di Ricerca sulle Minoranze</i>
01.12.2021	<i>"Minority communities in</i>	<i>International Conference Minorities in the post-Soviet</i>

	<i>Crimea: Status, prospects, and policies”</i>	<i>space thirty years after the dissolution of USSR</i> , Cerm – Centro di Ricerca sulle Minoranze
11.06.2021	<i>Rusistika v Italii</i>	<i>XVIII Berezinskie Čtenija</i> Moscow State Linguistic University (MSLU)
10.02.2021	<i>Ukrainian language maintenance among heritage speakers in Italy</i>	<i>Heritage Languages and Multilingualism Day</i> Centro di Ricerca sulle Minoranze (CERM)
29.10.2020	<i>Il panorama linguistico di Rijeka (Fiume) e Pula-Pola</i>	International Conference <i>Flumen-Fiume-Rijeka crocevia interculturale d’Europa</i> Dipartimento di Scienze Umane e dell’Innovazione per il Territorio (DISUIT), Università degli Studi dell’Insubria, Sveučilište u Rijeci Centro di Ricerca sulle Minoranze (CERM)
12.09.2020	<i>Deittici di lontananza e incertezza epistemica in ucraino</i>	VIII Convegno di Linguistica Slava, Udine
11.05.2020	<i>Le pratiche multilingui di interazione online della nuova minoranza ucraina in Lombardia</i>	Conference <i>Le nuove minoranze in Lombardia</i> Dipartimento di Scienze Umane e dell’Innovazione per il Territorio (DISUIT), Università degli Studi dell’Insubria
15.06.2020	<i>La comunità italiana di Crimea</i>	Web Seminar <i>Italianità a confronto: Crimea e Quarnero</i> Dipartimento di Scienze Umane e dell’Innovazione per il Territorio (DISUIT), Università degli Studi dell’Insubria
29.06.2019	<i>Deixis and irrealis in Slavic</i>	Convegno Internazionale <i>Deixis in Language - From Gestures to Words</i> Filozovski Fakultet, Sveučilište u Rijeci
24.05.2019	<i>Дейксис, епистемическая модальность и ирреальность в русском языке</i> (Deixis, epistemic modality and irrealis in Russian)	<i>XVI Международные Березинские чтения «Языковое бытие человека и этноса»</i> , Московский Государственный Лингвистический Университет, Российская Академия НАУК, Институт Научной Информации по Общественным Наукам РАН
09.11.2018	<i>Rivitalizzazione linguistica e ricostruzione dell’identità comunitaria in Crimea</i>	International Conference <i>Mistilinguismo e italofoonia in Europa centro-orientale. Profili linguistici e giuridici.</i> Dipartimento di Diritto, Economia e Culture, Università degli Studi dell’Insubria
22.09.2018	<i>Deictic and epistemic distance in Polish</i>	<i>VII Incontro di Linguistica slava</i> Università Ca’ Foscari di Venezia
21.06.2018	<i>Вплив міграції на мову українських мігрантів в Італії. Опитування проведено на основі мови</i>	Міжнародний Симпозіум <i>Італійсько-Українські Контрастивні Студії</i> Кафедра романської філології та порівняльно-

	<i>постів соціальних мереж Фейсбук, ВКонтакте та Однокласники (L'impatto della migrazione sulla lingua dei migranti ucraini in Italia. Un'indagine condotta sulla lingua dei post dei social network Facebook, VKontakte e Odnoklassniki)</i>	типологічного мовознавства, Інституту філології Київського Університету імені Бориса Грінченка
24.09.2017	<i>The role of the distal deictic там in expressing irrealis modality in spoken Russian</i>	<i>12. Letno Srečanje Združenja za slovansko jezikoslovje - 12th Slavic Linguistics Society Annual Meeting</i> Znanstvenoraziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša Univerza v Ljubljani
25.05.2017	<i>Парцелляция как особенность синтаксиса прозы Владимира Маканина</i>	<i>XVIII Кирилло-Мефодиевские чтения</i> Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, Москва
27.05.2016	<i>О возможности семантической генерализации наречного слова «там»</i>	<i>XVII Кирилло-Мефодиевские чтения,</i> Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, Москва, Россия
06.05.2016	<i>La violazione della norma nella struttura sintattico-interpuntiva di Asan di Vladimir Makanin</i>	International Conference <i>Violazioni</i> Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere, Università Roma Tre
31.07.2015	<i>Language shift and language revival in Crimea</i>	<i>Fifth Cambridge Conference on Language Endangerment</i> Faculty of Modern and Medieval Languages, University of Cambridge, UK
22.05.2015	<i>Русские слова общего рода: морфологические и синтаксические характеристики</i>	<i>XVI Кирилло-Мефодиевские чтения,</i> Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, Москва, Россия
27.09.2014	<i>The Crimean linguistic landscape: some reflections on language use and attitudes in the peninsula before and after March 2014</i>	<i>V Incontro di Linguistica Slava</i> Università di Roma TRE e Università di Roma 'Sapienza'
26.09.2014	<i>Language attitudes and language identity among</i>	<i>1st International Conference on the Sociolinguistics of Immigration</i> Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e

	<i>minorities in Crimea</i>	Culture Moderne, Università di Torino
05.05.2014	<i>Projects of language revitalization and cultural renewal in the Crimea: focus on Kerč'</i>	<i>BASEES (British Association for Slavonic and East European Studies) Conference 2014</i> Fitzwilliam College, University of Cambridge, UK
12.10.2013	<i>Learning to become Italian in the Crimea: rediscovering language and ethnicity after deportation.</i>	<i>MIMS 2 Conference (Multilingual Individuals and Multilingual Societies)</i> Linguistic Diversity Management in Urban Areas Research Unit, University of Hamburg, Germany
13.09.2013	<i>"I'm now proud of my linguistic and cultural heritage": the revitalization of Italian in the Crimea</i>	<i>ICML (International Conference on Minority Languages) XIV Conference,</i> University of Graz, Austria
05.05.2013	<i>Italian, Russian or Ukrainian? Issues of language and identity in Kerč'</i>	<i>BASEES (British Association for Slavonic and East European Studies) Conference 2013,</i> Fitzwilliam College, University of Cambridge, UK
25.10.2012	<i>The Italian minority in Kerč, the Crimea: linguistic identity and cultural belonging</i>	<i>CELC (Cambridge Endangered Languages and Cultures Group) Seminar</i> University of Cambridge, UK
2012	<i>Competing Discourses of respect in a YOI Education Department</i>	<i>Law, Language and Professional Practice Second International Conference</i> Facoltà di Legge, Seconda Università degli Studi di Napoli
31.03.2012	<i>Derivational processes in Polish. The results of a field investigation.</i>	<i>BASEES (British Association for Slavonic and East European Studies) Conference 2012</i> Fitzwilliam College, University of Cambridge, UK
04.04.2011	<i>Trzy bedroom house. Piękne, w pełni umeblowany i odnowiony. What Polish ads in the UK tell us about the gender assignment of loanwords</i>	<i>BASEES (The British Association for Slavonic and East European Studies) Conference 2011</i> Fitzwilliam College, University of Cambridge, UK
01.04.2010	<i>Polish Cambridge – Ukrainian Rome: Investigating the Effects of Language Contact Among Slavic Migrants in Europe</i>	<i>BASEES (The British Association for Slavonic and East European Studies) Conference 2010</i> Fitzwilliam College, University of Cambridge, UK
26.02.2010	<i>Sofia's Ulica Pozitano vs. Rome's Via Sofia: a Comparative Study of Bulgarian and Italian Toponomastics</i>	<i>International University Seminar for Balkan Studies and Specialization, XIX International Round Table 'The worlds of the Balkan Streets'</i>

		Югозападен Университет Неофит Рилски, Благоевград
30.08.2008	<i>Russian 'tam': a discursive and hypothetical marker?</i>	<i>Third International Perspectives on Slavistics Conference</i> <i>University of Hamburg</i>
30.05.2008	<i>Broker or Brokerka? Factors Governing Bulgarian Derivation of Feminine Personal Nouns</i>	<i>BASEES (The British Association for Slavonic and East European Studies) Conference 2008</i> Fitzwilliam College, University of Cambridge, UK
28.09.2007	<i>'Mistilinguismo nella lingua del mercato ucraino di Roma'</i>	<i>XLI Congresso della Società di Linguistica Italiana</i> Università degli Studi "G. D'Annunzio" Chieti-Pescara
25.07.2007	<i>Šukaju kopiju, fisu, lungorario'. Language mixing, contact and interference in the Ukrainian market at Ponte Mammolo in Rome</i>	<i>Second Congress of the Slavic Linguistics Society</i> University of Berlin, Germany
24.09.2006	<i>The change from OV to VO and the expansion of prepositions in Russian: a statistical investigation</i>	<i>Second International Perspectives on Slavistics Conference</i> University of Regensburg, Germany
23.02.2006	<i>Tendenze evolutive del russo parlato: dati dal corpus Za steklom e da Beloe na cernom di Ruben Gallego</i>	International Conference <i>La comunicazione parlata</i> Università di Napoli "Federico II"
26.02.2006	<i>Аналитические и разговорные элементы в романе Рубена Гальего 'Белое на чёрном'</i>	Международная конференция <i>Проблемы Языковой Нормы</i> Институт В.В. Виноградов, Российская Академия Наук, Москва
24.02.2004	<i>Тенденции развития русского языка и речь молодёжи</i>	<i>VI Шмелёвские чтения</i> Институт В.В. Виноградов, Российская Академия Наук, Москва

Other qualifications

2015 Удостоверение о Повышении Квалификации по дополнительной профессиональной программе «Русский язык как иностранный и методика его преподавания в зарубежных учебных заведениях», Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, Москва, Россия.

2014 Удостоверение о Повышении Квалификации по профессиональной программе «Летняя

Школа Зарубежных Преподавателей РКИ», Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, Москва, Россия.

Тема аттестационной работы: «Специфика обучения русскому языку студентов из Италии и Англии».

2013 Cambridge Certificate of Proficiency in English

2010 Certificate of Professional Development in ‘Restorative Approaches to Conflict in Schools’, Faculty of Education, University of Cambridge.

2010 Certificate of Professional Development in ‘Theory and Practice of Nurture Groups’, Faculty of Education, University of Cambridge.

2006 *Leipzig Spring School on Linguistic Diversity*, University of Leipzig, Germany

2005 Кандидатский экзамен по специальности 10.02.01 Русский Язык (по дисциплине «Русский Язык» – с оценкой «отлично»), Vinogradov Institute of Russian Language, Russian Academy of Science, Moscow, Russia

2002 Кандидатский экзамен по специальности 10.02.01 Русский Язык (по дисциплине «Философия» – с оценкой «отлично»), Vinogradov Institute of Russian Language, Russian Academy of Science, Moscow, Russia

2002 Кандидатский экзамен по специальности 10.02.01 Русский Язык (по дисциплине «Иностранный Язык» – с оценкой «отлично»), Vinogradov Institute of Russian Language, Russian Academy of Science, Moscow, Russia

2000 Qualified as A-Level Teacher of Modern Languages at the Italian Common Professional Examination.

1999 Cambridge / RSA C.E.L.T.A., Anglia Ruskin University

Peer-reviewing activity

Peer-reviewing activities for the following journals:

Current issues in language planning

Journal of nationalism

Problemy kognitivnogo i funkcional'nogo opisanija russkogo i bolgarskogo jazykov

(Проблемы когнитивного и функционального описания русского и болгарского языка)

Altre modernità

Analisi linguistica e letteraria

Lingue - Culture – Mediazioni

Ricerche Slavistiche

RIME

Studi Slavistici

Scientific Journals' Editorial Boards Membership

Scientific Co-Director and Editorial Member of the series *Quaderni del CERM*
<https://www.ledizioni.it/categoria-prodotto/sociology/quaderni-del-cerm/>

Member of the Editorial Board of the journal “Родной язык” (*Rodnoj Jazyk*) <https://rodyaz.ru/>

Member of the Editorial Board of the journal “Проблемы когнитивного и функционального описания русского и болгарского языка” (*Problemy kognitivnogo i funkcional'nogo opisanija russkogo i bolgarskogo jazykov*)
<https://prb.fhn-shu.com/ru/redkolegia.html>